



香港中文大學 大學保健處
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
UNIVERSITY HEALTH SERVICE



新生入學健康評核

歡迎你入讀香港中文大學。請各同學在入學前填交隨函附上的「[健康記錄表](#)」，郵寄到：香港沙田香港文大學 大學保健處，或於首次到保健處求診時交回。

醫學院的本科新生請按背頁內的指定時間地點接受健康評核，並交回上述[記錄表](#)及防疫注射記錄副本，其他學系同學如需要健康證明或諮詢亦可前於8月29及30日前來保健處。如有疑問請辦公時間內致電 3943 6428 查詢。如欲知道保健處提供的服務，請到保健處網頁(<http://www.cuhk.edu.hk/uhs>)瀏覽。

保健處將會根據填妥的「[健康記錄表](#)」，為有需要進一步跟進的同學安排約見時間。

謹祝

各位同學學業進步，身心愉快！

大學保健處處長
陸偉昌醫生

二零一一年八月

ENTRANCE HEALTH EVALUATION

Welcome to the Chinese University of Hong Kong. Please complete the attached '[HEALTH HISTORY FORM](#)', and mail to the following address:

University Health Service
The Chinese University of Hong Kong
Shatin, N.T.

OR you can return the filled form at the first time to visit the Health Centre.

Students from Faculty of Medicine please follow closely the instructions given in the Entrance Health Evaluation Notice overleaf, and return the [Health History Form](#) and your copy of immunization record on the date of your health evaluation. Students from other faculties can come on 29-30 August 2011 if you need health certification or advice. Please call 3943 6428 during office hours for further information. To know more on the services provided by University Health Service, please visit our website at <http://www.cuhk.edu.hk/uhs>.

Upon the receipt of the completed [Form](#), we will arrange for those students, who may require follow up, to attend our Health Clinic.

We wish you a healthy, happy and fruitful time at the University.

Dr Scotty Luk
Director
University Health Service

August 2011

香港中文大學保健處
THE CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG
UNIVERSITY HEALTH SERVICE

二〇一一年至二〇一二年
新生入學健康評估通告

二〇一一年至二〇一二年度醫學院新生（全日制本科生，包括醫學、護理、藥劑及公共衛生）請依照下列時間前往香港中文大學保健醫療中心接受入學健康評估，屆時會提供白喉、破傷風加強劑疫苗注射予醫學及護理學系學生。（最近五年內已注射者可免）

其他學系同學如需要健康證明或諮詢，也可按左列之時間前來。

八月廿九日（星期一）

上午九時至十二時
下午二時至四時

八月三十日（星期二）

上午九時至十二時
下午二時至四時

如欲知道保健處提供的服務，請到保健處網頁瀏覽。

(<http://www.cuhk.edu.hk/uhs>)

如有查詢，請辦公時間內致電：三九四三六四二八。

二零一一年八月

ENTRANCE HEALTH EVALUATION NOTICE

New students of Faculty of Medicine (full-time undergraduates including Medicine, Nursing, Pharmacy and Public Health) for the year 2011/2012 are invited to go to the University Health Centre to attend the Entrance Health Evaluation Programme **and a booster dose of Diphtheria and Tetanus for those who has not been immunized for the last 5 years (for Medicine and Nursing students)** on the following dates:

Students from other faculties who need health certification or advices can also come on the following dates.

DATE/TIME

August 29 (Monday)

9:00 - 12:00 n.n.

2:00 - 4:00 p.m.

August 30 (Tuesday)

9:00 - 12:00 n.n.

2:00 - 4:00 p.m.

For knowing more on the services provide by University Health Service, please visit our website at <http://www.cuhk.edu.hk/uhs>.

For enquiries, please call 3943-6428 during office hours.